

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

SUSCRICION PARA PAMPLONA.
 Un mes . . . 1'25 pesetas.
 Tres meses . . . 3'50
 Seis meses . . . 6'75
 Doce meses . . . 12'50

ULTRAMAR
 Seis meses . . . 15 pesetas.
 Doce meses . . . 25

PAGO ADELANTADO.

SUSCRICION PARA FUERA DE PAMPLONA.
 Tres meses . . . 4 pesetas.
 Seis meses . . . 7'50
 Nueve meses . . . 11
 Doce meses . . . 14

EXTRANJERO.
 Tres meses . . . 11'75 pesetas.
 Seis meses . . . 23

PAGO ADELANTADO

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 23 de Noviembre de 1894.

El bimetalismo se impone.

De los antecedentes que militan en favor de la vuelta á la libre acuñación de la plata por los pueblos europeos y norteamericanos en provecho de ellos, añadiremos un punto de vista especial para España.

Nuestro país es deudor de unos doscientos millones de francos al extranjero, en su mayor parte á Francia, en concepto de interés de los capitales que han invertido en España en varias empresas, como ferrocarriles, compañías de gas, sociedades de seguros como el «Fénix», de Bancos como el Hipotecaria, el Crédito Mobiliario y también como renta de los empréstitos anteriores pagaderos en francos.

Era cuando se decidieron los franceses á venir aquí á colocar sus capitales en nuestro país; entonces regía en Francia la libre acuñación de la plata y no podía menos de entenderse que el interés debía pagarse bajo la misma ley que regía entonces en el tiempo de contratar la deuda; y tampoco cabe duda que hoy día, á consecuencia de la supresión de la libre acuñación de la plata en Francia, tenemos que abonar dichos doscientos millones en oro, pues no admiten lingotes de plata y la moneda acuñada en un país no siendo más que un lingote en otro no podemos mandarles nuestros «duros» y «pesetas» y de ahí la consecuencia de mandar oro, que de este metal, si se admiten los lingotes.

De manera que resulta, que después de cerrado el contrato de modo irrevocable por ambas partes contratantes, una sola de ellas ha modificado diciendo que ya no se pagaría la deuda si no es en oro, pero debiera ser en oro ó plata como cuando se verificó el contrato.

A todo el mundo ocurrirá que eso es romper un contrato y que desde luego España puede considerarse libre en sus compromisos como anuladas, ó al menos no ha de tener en cuenta la medida tomada por su acreedor de exigir el pago de su crédito en oro solo, medida tomada sin el previo consentimiento de ambas partes contratantes; y puede y debe brindar á Francia el pago de los doscientos millones de francos en «pesetas», siguiendo acuñándolas como se hacía cuando se originó la deuda.

Pero hay más; la conducta de Francia para con España aun es más censurable. Es cierto que trajeron sus capitales á nuestro país, en la inteligencia

de cobrar sus intereses; eso es muy justo. Este interés, no teniendo nosotros minas de oro y tan solo minas de plata insuficientes para cubrir los doscientos millones de francos de que se trata, no podía menos de suceder que se pagaría dicho importe mandándonos de lo que tenemos como productos españoles, ó sea productos del país, como aceites, trigo, carneros, lanas, vinos, pasas, naranjas, etc., etc., y así se hizo hasta el año 1892, pero desde aquel tiempo rechazan nuestras mercancías, han puesto derechos exorbitantes, que sobre vinos pasa de lo ordinario cuasi del precio de compra en el país, y nos dicen: ya no queremos géneros; hay que pagarnos en metálico, y además con la circunstancia agravante que ha de ser en oro.

Pues hay doble razón para declarar-nos libres de todo compromiso, y negarnos al pago de los doscientos millones que quieren sacar de España á «fortiori en moneda de oro solo.

Si ha de regir, como resulta ahora que los intereses los hemos de abonar en mercancías sino en dinero, en oro, es perjudicial para nosotros la venida de los capitales extranjeros cuando tienen por objeto suministrar un servicio público que se remunera con dinero al contado. Vivíamos muy bien antes gastando lo que teníamos, y siendo más ricos de lo que somos ahora, porque en la actualidad nos agobian las deudas, agotándose por cada día más los recursos con que satisfacer al acreedor, y presentándose el porvenir en la forma más abrumadora al no poder sacudir el yugo que nos han impuesto.

Las minas de plata, hace algun tiempo eran alguna esperanza, pero hoy son insignificantes en comparación con las inmensas atenciones y reserva acumuladas desde el principio de los siglos y esparcidas en el mundo entero.

El hecho de haber cerrado las casas de moneda á la libre acuñación de la plata sin más razón que la ante dicha, no tiene comparación en la historia mas que con el del Brenno, el jefe Galo que se había apoderado de Roma en los primeros tiempos de la historia, de la sociedad de la ciudad eterna.

Para salvarse del saqueo cuentan que los romanos convinieron en el pago como rescate de cierta cantidad en peso de oro y plata. Cuando vió Brenno subir el plato de los pesos en la balanza donde se pesaba el rescate, le pareció que pronto habían encontrado los romanos la cantidad fijada y echó su pe-

sada maza gala en el plato de los pesos gritando: «¡Voe Victis!» ¡Desgraciados los vencidos! Volvió á bajar el peso y tuvieron los romanos que traer más oro y plata.

Al prestamista cosmopolita le pareció también que iba á subir el plato de las pesas que miden los intereses que les pagan los trabajadores, encontrándose la plata con facilidad, y se hecha de bruces sobre la pesada, apretando con poderosa mano, y clamando como Brenno, sino hay oro venga plata. «¡Voe Victis!» ¡Desgraciados los deudores!, y tenemos que volver á las mismas para el insaciable usurero.—D. DE H.

Tierras por civilizar.

Un Misionero francés que acaba de regresar á su país, Mons Augouard, Vicario apostólico de Ubanghi, á dado á conocer curiosos datos sobre los pueblos antropófagos del Africa, entre los cuales ha vivido muchos años.

El gran escollo de la colonización en aquellas comarcas es, según Mons, Augouard, la necesidad de capitales considerables. Las dificultades del transporte, los rigores del clima las luchas contra los indígenas obligan á hacer grandes dispendios.

El viajero que desembarca del cómodo vapor que le ha conducido á la costa de Africa, experimenta la impresión más desagradable posible. Se encuentra con que tiene que recorrer los rios en una incómoda piragua, que con su movimiento le proporciona á cada paso duchas involuntarias; en la alimentación indígena no figuran ni el pan ni el vino, y la privación de estos alimentos llega á hacerse muy cruel; á lo mejor hay que recorrer á pie grandes distancias entre hierbas cuya altura es doble de la estatura de un hombre y por caminos apenas desbrozados.

Las carabanas salen directamente de Loango, en el litoral, y tienen que recorrer á pie los 50 kilómetros que le separan de Brazzaville, donde el Congo empieza á hacerse navegable.

En todas estas regiones los metales preciosos no tienen curso. Las operaciones comerciales se realizan por medio de permutas; dando en cambio de los alimentos y artículos necesarios á los viajeros, baratijas de vidrio, cucharillos, cucharas, telas, etc.

El transporte de la impedimenta de las caravanas resulta caro. A primera vista parece lo contrario, pues cada negro, que lleva por término medio 35 kilogramos, recibe como salario 30 céntimos diarios, y su alimentación cuesta 10 céntimos. Aunque estos precios son tan reducidos, el coste total es considerable, pues se necesita un gran número de porteadores, y es preciso ejercer vigilancia incesante sobre ellos, pues roban cuanto alcanzan y su glotonería hace que, si pueden, consuman en un día las raciones de una ó dos semanas. Además, acuden á todo género de astucias para trabajar lo menos posible, y si logran sustraer algo de valor, apelan á la fuga.

La alimentación de los indígenas es detestable. Comen serpientes, murciélagos, ratas, insectos, etc. En Ubanghi, donde los Misioneros tienen establecida una factoría, el canibalismo es cosa corriente. La carne humana pasa por un alimento noble, y uno de los jefes negros aseguraba á Mons. Augouard que con sal y pimienta aquélla era deliciosa.

El canibalismo va acabando con la esclavi-

tud entre los naturales de Ubanghi, puesto que se comen á sus esclavos en cuanto engordan un poco. Las mujeres son las encargadas de decapitar á las víctimas, y lo hacen con la misma sangre fría con que nuestras cocineras de güellán á un pollo.

A los indígenas les parece que sus costumbres son el colmo de la civilización. Cuando ven á los europeos servirse de cucharas ó tenedores, creen que lo hacen, porque no saben comer con los dedos.

Sin embargo, en algunas tribus son muy estimados los tenedores, pero no se utilizan en la mesa... Las negras que se precian de elegantes los utilizan como peines.

Correspondencia.

CARTA DE MADRID.

21 DE NOVIEMBRE DE 1894.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Procedimiento revolucionario.

Prevalció el espíritu revolucionario en la Junta que anoche celebró la Directiva del partido progresista.

Se acordó la reorganización del partido, la más activa propaganda, la lucha obstruccionista en el Parlamento y en las Corporaciones populares y, finalmente, reunir dinero y marchar á la revolución.

No nos parece prudente anunciar esto con la claridad con que á todo el mundo lo han dicho los miembros de la Junta y esto de hacer revoluciones con previo anuncio demuestra que la Directiva de los progresistas no dá á su acuerdo toda la importancia que en sí tiene.

Como consecuencia de los acuerdos de la Junta se ha presentado hoy el señor Marenco al presidente del Congreso y le ha advertido que está resuelto á que diariamente se cuente el número de diputados que el reglamento determina para la apertura de las sesiones, discusión y aprobación de proyectos de ley, aparte de exigir que todas las votaciones sean nominales.

Apuros del Gobierno.

Esto unido á la actitud de los conservadores, que apoyan muchos diputados de la mayoría en asuntos de vital importancia para el Gobierno, hacen muy difícil la vida parlamentaria del Gabinete.

La cuestión de Cuba agrava más cada día sin que parezca por parte alguna aquel espíritu de concordia que se anunciaba al comenzar la legislatura.

Después de cuanto se dijo en el Congreso, de dicha cuestión, en el debate político hoy ha vuelto á plantearse, en la hora destinada á preguntas, después de conceder la Cámara permiso al Sr. Gamazo para defender á un ausente.

Era el ausente el general Calleja y Gamazo hizo de sus actos y prendas de carácter brillantísima defensa.

Insistió el Sr. Villanueva en los cargos que ayer dirigió contra la primera autoridad militar de la gran Antilla y negando el uno y afirmando el otro pasaron largo rato fecundo en incidente.

Hablaron también Lopez Dominguez defendiendo al general Calleja y Romero Robledo que pronunció un discurso de tonos violentos contra el Sr. Gamazo.

mezclado de aplausos y bravos. El hombre llevaba un sombrero redondo, se descubrió, y volviéndose sucesivamente á los cuatro puntos cardinales, saludó á la muchedumbre. Sacó en seguida su reloj y lo señaló con el dedo. Cada cual miró el suyo. Eran las doce menos un minuto. Los aplausos y los gritos redoblaron. El hombre volvió á meterse el reloj en el bolsillo, y todos los concurrentes se pusieron á observarle con la mayor atención.

Estaba vestido de negro. Una especie de gabán ó sobretodo abotonado le llegaba del cuello á las rodillas. Los faldones del gabán estaban sujetos al pantalón de modo que no pudieran flotar al aire. Las piernas y el pañalon estaban metidos dentro de unas botas anchas y flexibles, que eran bastante grandes para que comprendiesen que tenía debajo otro calzado. El cuello del sobretodo estaba levantado y rodeado de una corbata ancha de lana blanca. El cuello parecía grueso y se notaba en él cierta rigidez, lo mismo que en los hombros: una melena rubia, no muy larga pero espesa, ocultaba la nuca y las orejas. La barba entera, más rubia aún, cubría las mejillas y los labios. Tapaba la parte superior del rostro una media careta parecida á las que usan las bailarinas en los bailes de la Opera. El sombrero redondo, negro como el resto del traje, estaba provisto de barbuquejo. Cubrían las manos guantes gruesos que parecían acolchados. Veíase que, á pesar de la estación, aquel hombre se había pre-venido contra el frío. Tenía la mano izquierda oculta dentro del sobretodo, del cual solo la había sacado un instante para indicar la hora del reloj, volviéndola á colocar inmediatamente en la actitud con que se suele re-

presentar á Napoleón y á ciertos oradores,

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA» 11

UN DESCUBRIMIENTO PRODIGIOSO

POR
Julio Verne.

en ocasión oportuna y después de haber organizado en varios países puntos de refugio invencibles para pañarse á salvo de todas las impertinencias, violencias ó intrigas; aguardar, en fin, para comunicar mi secreto al público ó al gobierno, que se hubiesen tomado las medidas necesarias y ejecutado las condiciones convenidas, y que se grabara mi nombre en mi descubrimiento de una manera indeleble, que nunca pudiese borrar la mano del tiempo.

V.

LA MANIFESTACION

Desde que rayó el alba podía preverse que el 1.º de junio sería un día espléndido. Aunque el cielo estaba cubierto, las nubes que le encapotaban eran de esas que en el clima de París responden mejor de la seguridad del tiempo que

un sol que nace demasiado radiante. El viento, sin ser fuerte, era bueno y fresco.

En la plaza de la Concordia la circulación había sido muy numerosa desde la víspera. Añuyó gente de todas las avenidas esperando notar algunos preparativos que indicasen el misterioso acontecimiento anunciado para el día siguiente. Muchos concurrentes permanecieron en la plaza hasta muy entrada la noche. Gran número de esos que viven de industrias desconocidas de esos que ofrecen fuego á los fumadores y recogen colillas de cigarros, acudieron después de salir de los teatros á la plaza de la Concordia, donde se estacionaron, con la esperanza de poder ceder un puesto «mediantibus illis.» Entre seis y siete de la mañana empezó á aparecer la plebe, y á cosa de las ocho la juventud de las escuelas. A las nueve era la multitud tan compacta en la plaza de la Concordia, que se dió orden de no dejar penetrar en ella á nadie mas y de dejar salir á quien quisiera. Como sucede en semejantes casos, el contagio lo invadía todo. Los curiosos atraen á los curiosos. Los que mas seguros se creían estar de no salir de su casa se sienten como arrastrados á pesar suyo y por la sola razón de que el torrente crece, ellos contribuyen á aumentarlo. Se acumuló la muchedumbre en los Campos Eliseos, en el jardín de las Tullerías, en el puente de la Concordia, en los muelles, en la calle Real, en la calle de Rivoli, y en los baluartes. A las diez se circulaba difícilmente por el baluarte de la Magdalena. A las diez y media apenas se podía transitar por la calle de la Paz. A las once era imposible llegar á la calle de la Chaussée d'Antin. En las ventanas se agolpaba mas gente de lo que podían contener.

Las conversaciones, las chanzonetas se sucedían incesantemente. ¡Que se empecie! ¡que

Congreso.

Al concluir este debate se repartió entre los diputados una hoja autógrafa, con un telegrama de Cuba en que se citan los títulos de trece periódicos separatistas...

Los conservadores.

Dijose anoche que la minoria conservadora iba a reproducir hoy en el Senado el incidente que ayer tarde se promovió en el Congreso...

que votando la proposición conservadora no había de prevalecer el proyecto no tendrían inconveniente en votarla. Los silvelistas se mostraron en una actitud de intransigencia.

En el salon de Conferencias.

El señor Silvela manifestaba esta tarde su criterio completamente de acuerdo con el señor Cánovas referente a la infreción de la ley de relaciones de las Cámaras...

MENCHETA.

Salvador en capilla.

A las seis de la mañana pidió chocolate el reo y despues no quiso tomarlo. Salvador hablaba solo pintándose las bellezas de la anarquía...

Camino del cadalso.

A las ocho en punto se puso en marcha para el cadalso la fúnebre comitiva. Salvador caminaba con paso firme, devorando el espacio con la mirada.

En el banquillo.

El ejecutor de la justicia le obligó a sentarse en el banquillo. Salvador empezó a cantar con voz temblorosa el himno de la anarquía...

La ejecución.

Acerose el momento solemne. Nicomedes, el verdugo titular de la Audiencia, sacó del bolsillo un pañuelo negro y cubrió en él la cara del reo.

«Brindo—exclamó tomando una copa—por la libertad que tanto deseo.» Desde ahora—dijo a su hija—te llamarás libertad en lugar de María.

El ataque al Río de Oro

Según manifestaciones del capitán de Infantería de Marina, Sr. Gonzalez, que rescató los cautivos del 'Icod', y último Gobernador que fué de aquella factoría...

Gacetillas.

Ayer se celebró con gran solemnidad la función que a su Patrona Santa Cecilia dedicó la sociedad de conciertos de esta ciudad.

Un número muy grande de fieles llenaba el espacioso templo y en los bancos se hallaba la Junta directiva de la expresada sociedad.

El panegirico de la Santa fué hecho por el elocuente orador sagrado D. Antonio Gonzalez por modo admirable.

La parte musical fué excelente, pues el repertorio era muy apropiado y la ejecución esmeradísima.

Dice el Boletin del mercado de Burdeos correspondiente a la última semana: «Se han hecho algunas compras de vinos españoles, pero han sido sobre muestras y sin cotización en la plaza.»

En breve se esperan grandes arribos tambien adquiridos por el mismo procedimiento y con la condición de que lleguen allí sin agriarse. Las clases todas son buenas, excelente color y poco azucarado, pudiéndose asegurar que cumplirán el fin a que se les destina.

Le ha sido concedida la cruz blanca del Mérito Militar al comandante de ingenieros nuestro paisano don Antonio Losarcos.

Nos escribe el Sr. Alcalde de Escabarte, don Constante Andueza, que el 1.º de febrero fué cometido en el Estanco de Sorrauren y del que fué acusado Juan Martin Orayen y Villanueva, vecino de dicho pueblo...

Se encuentran en la villa de Arellano, haciendo ejercicios de mision, los RR. PP. Corazonista Burgos y Fernandez, y ayer salió para dicho punto el P. Gomez. Desde Arellano pasarán a Abárzuza y Artajona a continuar su piadoso apostolado.

Ayer amaneció la atmósfera cubierta por una niebla de bastante intensidad que duró todo el día. La temperatura descendió notablemente. Se confirmaron, pues, los pronósticos de Noherlesoom, que anunció mal tiempo del 22 al 23.

Ha sido nombrada maestra de la escuela de Baraibar doña Valentina Iracheta.

La misión que en Septiembre último salió de Marcella, compuesta de veintinueve religiosos, ha llegado con toda felicidad a Manila, en veintiocho dias, cuando el viaje suele costar treinta y tantos dias...

Sociedad coral, Orfeon Pamplonés.—El domingo 25 del corriente mes a las nueve de la mañana, celebrará dicha Sociedad, en la iglesia de Santo Domingo solemne Misa cantada por el Orfeon dedicado a su excelsa y Santa Patrona Santa Cecilia.

Dicen de Tafalla que parte de la sieembra se ha hecho en seco. La cosecha de vino fué buena y se habrán comprado de 50 a 60.00 Arrobas de uva; trigo 4'50 pesetas robo; vino nuevo 12 a 15 ¢ de 1'25 a 1'50, aguardiente 16 a 17 ¢ cartier 1'75 pesetas y orujo de uva prensada a 0'50 pesetas los 50 kilos.

citados. Algunos compradores han visitado las bodegas en estos dias.

Un periódico local ha oido que un jóven e ilustrado sacerdote de esta capital ha ofrecido a la Diputación dedicarse, si dicha Corporación le concede no sabemos qué auxilios, a escribir varias obras históricas-criticas...

Tambien se dice que la Excm. Diputación ha adoptado acuerdo favorable a la publicación de esta obra.

Han sido nombrados maestros interinos de la escuela mixta de Asarta D. Benito Gaston y de la igual clase de Ciga doña Simona Artaiz.

LA «EMULSION SCOTT» como poderoso agente contra el raquitismo y escrofulismo en los niños.

(Desconfiar de las imitaciones.) D. Manuel Folla, Médico Cirujano de la Casa de Expósitos de esta ciudad. Certifico: Que en todos los casos en que hay necesidad de emplear el aceite de hígado de bacalao, he tenido ocasion de observar los excelentes resultados de la Emulsion de Scott...

Dr. MANUEL FOLLA.

Ayuntamiento.

SESION DEL 15 DE NOVIEMBRE DE 1894. Presidencia del alcalde D. Agustin Blasco.

Dió comienzo a las cuatro y media de la tarde con asistencia de 16 señores concejales.

Orden del dia.

Acta de la sesion anterior, aprobada. Cuentas y libramientos, aprobados. Varios vecinos de la calle de San Nicolas, manifiestan que en la casa número 26 de dicha calle existe un almacén de cal, yeso etc., y que dichos articulos suelen ser introducidos a todas las horas del dia...

Informe la comision de Gobierno. D. Plácido Arévalo, solicita se reconozca a doña Maria Jesus Olivares...

Informe la comision de Hacienda. D. José Vilella, solicita se le concedan cuatro metros cuadrados de terreno en el Cementerio antiguo para construir un panteon.

Informe la comision de Gobierno. Oficio del maestro de la escuela de Caldería, don José Serrano, en que manifiesta la conveniencia de que se reconozcan el cielo raso y el tejado de aquel edificio...

Pase a la comision de Fomento, a la que se autoriza para disponer la ejecución de los reparos propuestos.

Doña Antonia Satóstegi, madre del mozo Isidoro Ayerdi, solicita la exención de su citado hijo del servicio militar con arreglo al articulo 69 de la ley, nacida con posterioridad al acto de clasificación y declaración de soldados.

De conformidad con el dictamen del Síndico se acuerda modificar la clasificación del interesado, declarándole soldado condicional y que se remita el expediente a la Excm. Diputación en cumplimiento y a los fines del articulo 85 de la ley de quintas.

Informes

DE LA COMISION DE GOBIERNO. Informando favorablemente a la instancia de D. Julian Martinez, que solicita cuatro metros cuadrados de terreno en el nuevo cementerio para construir un panteon.

La Comision de Gobierno propone la reforma del articulo 27 del reglamento de la Alhondiga, en el sentido de que se distingan las clases de liquidos para los efectos de la penalidad a los defraudadores de derechos Municipales.

Conforme con lo propuesto. LA COMISION DE HACIENDA. Manifestando que debe ser desestimada la instancia de varios taberneros de esta Capital solicitando que desaparezca por completo el impuesto anual de 25 pesetas que se les exige.

Conforme con lo informado. La Comision de Gobierno propone la reforma del articulo 27 del reglamento de la Alhondiga, en el sentido de que se distingan las clases de liquidos para los efectos de la penalidad a los defraudadores de derechos Municipales.

Conforme con lo informado. Informando que puede ser aceptada la fianza de diez mil pesetas que en obligaciones provinciales ofrece, para responder de su cargo, el Administrador de la Alhondiga don Juan Asurmendi.

Conforme con lo informado. Informando que puede accederse, en parte, a la pretensión de los fabricantes de curtidores de esta Capital, que solicitan rebaja en los derechos que se les exigen por la introducción de algunos de las materias que emplean para el curtidado de pieles.

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5 3.º donde se admiten seguros á prima fija. El corresponsable principal, Sebastian Gastearrea y Egúsquiza.

ENOLATURO PADRÓ
REGENERATIVO Y DEPURATIVO DE LA SANGRE

Este precioso medicamento lleva 50 años de éxito, y es infalible para curar las HERPES en sus variadas formas, las ESCRÓFULAS, el VENEREO, REUMA, GOTA, ENFERMEDADES DEL HIGADO, y en general los padecimientos originados por la pobreza de sangre y malos humores de la misma. Lo recomienda la clase médica por ser el alterante y reconstituyente más eficaz, y el público lo toma por ser el depurativo más inocente y seguro.

VENTA AL POR MAYOR
 FARMACIA DEL GLOBO, Plaza Real, número 4, Barcelona. — Al detall en todas las de la Península y Ultramar.

JORGE AHLEMEYER, ingeniero, BILBAO
 Teléfono 438 **AGENCIA INDUSTRIAL** Teléfono 438
 Oficinas, taller y depósito, Gran-Vía, 50

Estudios, proyectos e instalaciones completas para las diferentes industrias Aluminado eléctrico, transmisión de fuerza, telefonía, etc., etc.
 Suministro de máquinas de vapor, calderas tubulares inexplorables, máquinas, herramientas, y demás aparatos y materiales para la industria (poleas, válvulas, raguas portátiles, aceites minerales, grasas lubricantes, engrasadores etc.)
 Todo material para instalaciones de alumbrado eléctrico, telefonía etc.

Delegación general para España de la

Sociedad Anónima de Electricidad

ANTES Schuckert y Compañía NUREMBERG

Casa fundada en 1873. Capital invertido Marcos 12.000.000.—Listas de las numerosas instalaciones efectuadas á disposición del que las pida. j d -41

GRAN ESTABLECIMIENTO

de máquinas para coser.  Venta á plazos y al contado
 DE Tecenderías, número 35,
 TODOS LOS SISTEMAS. PAMPLONA.

Único almacén donde se encuentran todos los sistemas, los más perfectos, útiles y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido los primeros premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de París de 1889.—Fermín Ardanz. 8-8

Productos Recomendados

A. GICQUEL

FARMACEUTICO DE 1ª CLASE — PARIS

DIPLOMA DE HONOR

MEDALLA DE ORO

Papel y Cigarros Antiasmáticos

De A. GICQUEL

Únicos productos antiasmáticos admitidos y premiados en la Exposición Univ. de París 1878

EMPLEADOS CON EL MAYOR ÉXITO 25 AÑOS HÁ

Calman instantáneamente los accesos mas violentos de Asma, la Opresión, el Enfisema pulmonar y en general todas las Afecciones de las Vías respiratorias. El uso regular de estas preparaciones, aleja los accesos y hasta impide completamente su vuelta.

Precio, 12 reales caja.

Pasta y Jarabe Pectorales de A. Gicquel

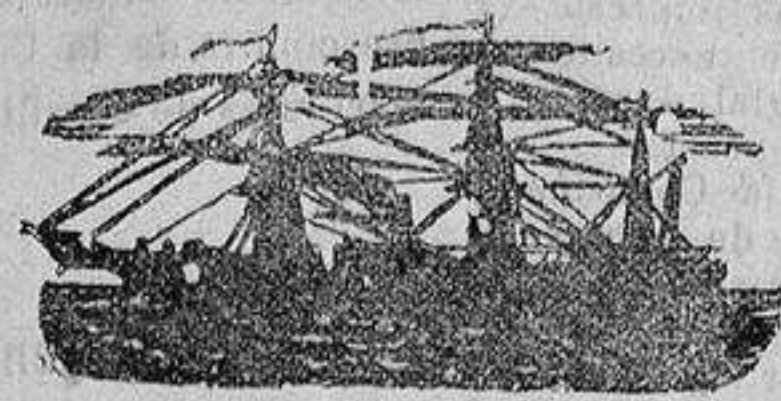
Curan con mucha rapidez la Tos y los Costipados mas inveterados, las Bronquitis agudas ó crónicas, el Catarro pulmonar, la Gripe, Coqueluche, ó los convulsivos. Alivio seguro e inmediato de la Tisis pulmonar.

Esas preparaciones pectorales, recomendadas por las celebridades medicas, producen efectos sedativos muy notables, y acción afección al cerebro.

Precio, 12 reales caja.

VÉNDESE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS
 POR MAYOR, en MADRID: Agencia Franco-Hispano-Portuguesa, Sordo, 34.

SERVICIOS



DE LA

Compañía Transatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Noviembre.

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.— El día 10 de Cádiz el vapor «Ciudad de Santander» para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Alfonso XII» para Coruña, Habana y Veracruz.

El día 30 de Cádiz el vapor «Montevideo» Línea Comercial de Puerto Rico.—Día 5 de Santander y 7 de Vigo el vapor «San Ignacio».

Línea de Filipinas.— El 9 de Barcelona el vapor «Isla de Mindanao» para Port-Said, Aden, Singapur y Manila.

Línea de Buenos Aires.— El 2 de Enero de Barcelona el vapor «Ciudad de Cádiz» para

Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Poo.— El 30 de Cádiz el vapor «Larrache».

Servicios de África.— Línea de Marruecos, 18 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larrache, Rabat, Casablanca, Mazagon y Agador.

Servicio de Tánger.— El vapor «Joaquín de Piélagos» sale de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de vuelta.

Para más informes en Navarra al Agente en Pamplona Ricardo Fernandez, Plaza del Comercio, 12.— Sub-agente en Tafalla, D. José Rech. 19-12

EL VINO DE PEPTONA CAILLON
 restablece las fuerzas, el apetito, la digestión, es el mejor reconstituyente de los niños, ancianos, convalecientes y de los enfermos.

DEL ESTÓMAGO LANGUIDEZ, ANEMIA, etc.
 Su gran éxito ha dado origen á muchas imitaciones. Exíjase la PEPTONA CAILLON, la única citada en el Boletín de la Academia de Medicina de París, adoptada en los Hospitales de París y de la Marina.

DE ST. MARTÍN, 3, París y buenas Farmacias.

PERLAS DEL D. CLERTAN

Aprobación de la Academia de Medicina de París.

EDUCACIÓN ANTIESPASMÓDICA

a. Perlas de Eter de Clertan. Dosis, 4 á 10 por día. (Jaquecas, cefalalgias rebeldes, accesos de asma, calambres de estómago, tendencias al síncope.)

b. Perlas de Hoffmann de Clertan. Dosis, 4 á 10 por día. (Las mismas indicaciones que para las perlas de Eter, y más particularmente náuseas, digestiones dolorosas, indigestiones, vómitos.)

r. Perlas de Valleriana de Clertan. Dosis, 4 á 10 por día. (Vertigos, aturdimientos, palpitaciones nerviosas.)

Perlas de Esencia de Trementina de Clertan. Dosis, 4 á 10 por día. (Jaquecas, neurálgias faciales, ciática, lumbago.)

Por su origen: Casa L. Frere, 19, rue Jacob, París. A. CHAMPIGNY et Co, succ^{rs}.

Depósito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCÍA, Expelenses, 1, Dupé^{re} pal; — al por menor, en Pamplona: J. M. de la Cruz, 12.

CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

COMPAÑIA COLONIAL

Tapiocas, Thés

58 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

SALUD PARA TODOS

¡¡ La SANGRE es la VIDA !!

EL ROB LECHAUX



Con los Zumos Concentrados y Yodurados de BERROS y ZARZAPARILLA ROJA

Preparado por Mario LECHAUX, Farmacéutico de Burdeos (Francia)

Este producto vegetal obtenido por aparatos de vapor especiales, activa la nutrición y la formación de los glóbulos rojos de la sangre; destruye la acidez y los principios morbosos que causan toda la enfermedad, impide y cura rápidamente las Glandulas, el Raquitismo, las Escrófulas, las Tumoraciones blancas, las Herpes, las Fistulas, las Caries, el Ozena, la Sifis y los restos del mercurio, la Anemia, el Reumatismo, la Tisis, el Asma, etc. da a los niños raquíticos, la fuerza y los colores; a los ancianos el vigor; equilibra toda la sangre, impide las congestiones y apoplejías. — Numerosos certificados médicos y particulares. — Exíjase sobre todos los Frascos el Sello azul de la "Union de los Fabricantes Franceses" y la Firma del inventor: *Lechaux*

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS
 Venta al por Mayor: Mario LECHAUX, rue Sainte-Catherine, 184, BURDEOS
 Venta al por Mayor, en la misma Casa, de la "Pomada Anti-Herpetica LECHAUX" por curar todas las Enfermedades del Cutis.

ACEITE de HIGADO de BACALAO de HOGG



Este Aceite extraído de los hígados frescos de bacalao recientemente pescados, es natural y absolutamente puro; lo pueden digerir los estómagos mas delicados; su acción es segura contra las Enfermedades del Pecho, Tisis, Bronquitis, Costipados, Tos crónica, Delgadez de los Niños, etc. Descubierta de los aceites de color moreno, á precios baratos, que son el producto de forma de Emulsiones, de Extractos, de Vinos, etc., mientras que el aceite de HOGG es de color amarillo claro, natural, conserva su buen gusto de pescado fresco y debe tomarse sin mezcla.

Exigir el nombre de Hogg y además la certificación de M. LESUEUR, Jefe de los trabajos químicos de la Facultad de Medicina de París, que deberá hallarse sobre la etiqueta de cada frasco triangular.

ADVERTENCIA. — Exíjase en el rótulo el sello azul del Estado Francés.

ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, NATURAL y MEDICINAL

El mejor que existe puesto que ha obtenido la mas alta recompensa en la EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1889

Recetado desde 40 AÑOS en Francia, en Inglaterra, en España, en Portugal, en el mundo entero, contra las Enfermedades del Pecho, Tos, Personas débiles, los Niños raquíticos, Humores, Erupciones del cutis, etc.

Es mucho mas activo que las Emulsiones que contienen mitad de agua, y que los aceites blancos de Noruega, cuya apuración los hace perder una gran parte de sus propiedades curativas.

Se vende solamente en frascos TRIANGULARES. — Exíjase sobre la etiqueta el SELLO AZUL del Estado Francés

SOLO PROPIETARIO: HOGG, 2, rue de Castiglione, PARIS, Y EN TODAS LAS FARMACIAS.